

ROWING CANADA AVIRON



RAPPORT ANNUEL 2016



Rowing Canada Aviron

Siège social et Centre national d'entraînement

321 - 4371 Route Interurban

Victoria, C. - B., V9E 2C5

Sans-Frais: 1.877.722.4769 | télécopieur: 1.250.220.2503

Centre national d'entraînement

2070 Rue Huron

London, ON, N5V 5A7

T: 1.519.452.7213

rowingcanada.org/fr

facebook.com/rowingcanada | twitter.com/rowingcanada | instagram.com/rowingcanada.org

PARTNERS | PARTENAIRES



PROUD MEMBER OF | FIER MEMBRE DU



OUR SPONSORS | NOS COMMANDITAIRES



OUR SUPPLIERS | NOS FOURNISSEURES



IMAGE CREDITS:

Kevin Light: cover page, pages 3, 5 (top), 7 (bottom, left), 11, 12, 13, 22, 23

Canadian Paralympic Committee: page 7 (right)

David Jackson: page 10, 16, 17

World Rowing: page 18

Canadian Secondary Schools Rowing Association: page 18



Table des matières

Rapport du président	4
Rapport de la chef de la direction	6
Rapport du trésorier	8
Rapport de la directrice provinciale	9
Résultats de 2016	10
Rapports des comités	
Comité des juges-arbitres	25
Comité sur la sécurité et les installations	26
Commission mixte de la régates royale canadienne d'henley	27
Reconnaissance	28
Conseil et organisation de Rowing Canada Aviron	29
Annexe Bilan Financier	30

Rapport du président



Mike Walker
Président,, RCA

C'est pour moi un plaisir de présenter ce rapport aux membres pour l'année 2016. La fin de la période quadriennale olympique et paralympique a fait de 2016 une année particulièrement occupée, avec une préparation intense pour les Jeux, en plus de changements significatifs dans toute l'organisation.

Le conseil d'administration de Rowing Canada Aviron (RCA) continue de soutenir plusieurs domaines d'intérêt stratégique, et des progrès ont été réalisés dans ces initiatives.

- Le conseil a approuvé la réalisation d'un examen externe du programme de haute performance de RCA en partenariat avec À nous le podium, en vue de déterminer les améliorations à apporter au programme pour la prochaine période quadriennale et au-delà. Cet examen, qui a été finalisé, a également pris en compte les leçons tirées des Jeux de Rio 2016, et les recommandations finales ont été approuvées par le conseil d'administration en novembre. RCA a développé un plan de communication afin de fournir de l'information aux membres sur les recommandations de l'étude et sur le plan d'action. Cette information sera communiquée aux membres avant la conférence nationale de janvier.
- Conformément à notre vision d'un environnement d'entraînement de classe mondiale pour nos équipes nationales, le conseil d'administration a approuvé une approche visant à nouer des relations avec le gouvernement local de la région de Duncan comme une première étape menant vers l'établissement éventuel d'un nouveau Centre national d'entraînement dans cette région.
- RCA a revampé le format des Championnats nationaux d'aviron (CAN) à partir de 2016, et avec l'attribution des CNA et de la Coupe Canada à Burnaby pour une période de quatre ans, nous avons vu le début d'un solide soutien local et une occasion d'améliorer la régate, année après année, en commençant par un événement couronné de succès en septembre.
- Le groupe de travail pour l'examen des catégories de membres de RCA a mené une consultation exhaustive auprès des membres au cours de l'année à la suite d'un vote de soutien par les membres à la réunion semi-annuelle de janvier 2016 et a redéfini ses recommandations; la proposition finale sera présentée aux

membres pour approbation en janvier 2017.

- Nous avons continué à réaliser des progrès sur la mise en œuvre de notre stratégie de collecte de fonds, nous avons mis sur pied un bureau de collecte de fonds et avancé dans la détermination de la stratégie et des méthodes que nous mettrons à l'œuvre pour la campagne.

Au nombre des politiques et activités notables, qui ont été soit approuvées soit chapeautées, par le conseil d'administration, durant la dernière année, mentionnons :

- Modification des règlements généraux de l'ACAA en vue de faciliter l'inscription des clubs et associations membres pour qu'ils votent à une réunion semi-annuelle;
- Beaucoup de travail accompli dans le développement d'un nouveau plan stratégique pour RCA pour 2017-2020;
- Lancement du Temple de la renommée de l'aviron canadien, qui a vu sa première cérémonie d'intronisation se dérouler cet été;
- Refonte du programme de remise de prix de RCA à l'aide d'une politique sur les prix qui a rationalisé de façon significative et mis à jour le nombre et le type de prix nationaux existants.

Plusieurs changements sont survenus au conseil cette année, avec notamment la démission de Joel Finlay en début d'année pour des raisons personnelles. Il a été remplacé pour le reste de son mandat jusqu'au mois de septembre par notre trésorier, Tom Hawker qui a été nommé directeur général. Nous adressons nos remerciements à Joel pour les services rendus à RCA. Nous tenons également à remercier Rick Crooker, qui a choisi de se retirer du conseil. Il siégeait en qualité de directeur général depuis 2013. Grâce à l'énergie de Rick, RCA a été en mesure de mettre en œuvre une campagne de collecte de fonds d'envergure. À la réunion annuelle du mois de septembre, Tom a été élu pour un mandat complet de deux ans à titre de directeur général en compagnie d'un nouveau membre du conseil, Ian Gordon; et nous avons de nouveau accueilli Carol Purcer parmi nous après son élection comme directeur provincial. Tom et Ian mettront à profit leur vaste expérience dans le secteur privé, Tom à titre d'associé directeur général d'un cabinet de comptables agréés, et Ian en mettant sur pied des entreprises de TI couronnées de succès. Chacun d'eux possède également une précieuse expérience en qualité de leaders bénévoles en aviron et dans d'autres domaines.

Et en parlant de changement de direction, nous sommes très heureux de la nomination de Terry Dillon à titre de chef de la direction de RCA. Terry mettra au service de RCA sa passion pour le développement et l'avancement de l'aviron au Canada en tant qu'ancien athlète et



leader sportif. Son expérience éprouvée en gestion, en éducation et en sport contribuera à soutenir la réalisation de nos objectifs stratégiques et bénéficiera aussi bien à RCA qu'à l'aviron canadien en général. Nous sommes ravis d'accueillir Terry au sein d'Aviron Canada et nous nous réjouissons déjà à l'idée de travailler avec lui.

Sur la scène internationale, la FISA continue à se pencher sur les façons de soutenir l'Agenda 2020 du Comité international olympique, particulièrement en ce qui concerne l'universalité et l'égalité. Les discussions et les ateliers de la réunion des fédérations nationales du mois de mars 2016 ont particulièrement influencé le développement des propositions qui ont été publiées avant le vote final à Tokyo, en février 2017. Cet automne, RCA a formulé des commentaires et suggestions détaillés sur les propositions relatives à la gouvernance et les propositions techniques à chaque étape, y compris une proposition conjointe avec l'Australie, le Danemark et la Suisse visant le remplacement de l'équipage du quatre de pointe masculin par le quatre de pointe féminin poids léger afin d'atteindre l'équilibre entre les sexes et maintenir l'aviron poids léger en soutien à l'universalité.

Nous sommes toujours aussi fiers de Tricia Smith, de l'aviron canadien, qui a été élue au Comité international olympique au mois d'août. De plus, à titre de nouvelle présidente du Comité olympique canadien (COC), elle a mené des actions concrètes pour traiter les questions déterminées dans l'examen indépendant, qui contribuent à faire renaître la confiance envers l'organisation. Je tiens aussi à



remercier le COC pour le soutien financier qu'il a apporté à RCA cette par l'entremise de l'initiative de renforcement des fédérations nationales de sport, qui a appuyé notre initiative de collecte de fonds et qui nous a permis d'engager un expert en ressources humaines pour nous aider dans notre recherche d'un nouveau chef de la direction.

Nos équipes nationales ont connu une année très occupée avec les Olympiques et les Paralympiques à Rio de Janeiro, et leur participation, en grand nombre, au Championnat du monde combiné à Rotterdam. Les faits saillants de l'été ont été la médaille d'argent olympique remportée par l'équipage du deux de couple poids léger composé de Lindsay Jennerich et Patricia Obee et la médaille de bronze paralympique gagnée par l'équipage du quatre de pointe mixte avec barreur LTA formé de Curtis Halladay, Meghan Montgomery, Victoria Nolan, Andrew Todd et Kristen Kit, soit la première médaille du Canada en aviron paralympique. Les Championnats du monde combinés ont vu le Canada récolter trois autres médailles : Nicole Hare et Hillary Janssens au deux de pointe féminin, Ben de Wit, Andrew Stewart-Jones et Kevin Chung au deux de pointe masculin avec barreur, ainsi que Kate Sauks en skiff

féminin poids léger.

En dernier lieu, au nom de toutes les personnes associées à RCA, j'adresse mes remerciements à Donna Atkinson pour les services qu'elle a rendus à notre organisation. Les efforts infatigables de Donna, qui se prépare à prendre sa retraite, en tant que chef de la direction de RCA, ont permis de renforcer l'aviron canadien à tous les niveaux, et sa précieuse contribution à RCA et au sport laissera une empreinte durable. Pendant les sept dernières années, elle n'a pas mesuré ses efforts alors qu'elle dirigeait notre organisation, d'abord comme directrice exécutive, et ensuite à titre de chef de la direction. J'ai eu le grand privilège de travailler étroitement avec elle au cours des cinq dernières années, à travers mes différents rôles au sein du conseil. Nos nombreux échanges téléphoniques me manqueront certainement.

C'est un honneur de continuer à vous servir à titre de président de RCA, et je suis impatient de travailler avec les clubs et les associations membres de RCA, le nouveau chef de la direction de RCA et son personnel, ainsi que les nombreux bénévoles, d'un bout à l'autre du Canada, qui travaillent en vue de réaliser notre vision qui est de faire du Canada un chef de file de l'aviron mondial.

Rapport de la chef de la direction



Donna Atkinson
Chef de la direction, RCA

Depuis 2009, j'ai eu le plaisir de travailler avec les membres de Rowing Canada Aviron (RCA) et de me rapporter à eux. À l'aube de ma retraite, au terme de la prochaine assemblée semi-annuelle, j'aimerais axer ce rapport sur les changements, les défis et les occasions sur lesquels nous avons travaillé ensemble lors de mon passage à RCA.

L'un des plus gros changements a été celui du modèle de gouvernance et de la structure de RCA. Il s'agissait d'une transition importante pour l'organisation et grâce aux commentaires et au soutien de nos membres, le nouveau modèle fonctionne bien. J'ai apprécié le travail et le soutien du conseil d'administration de RCA et de nos nouveaux comités au sein de ce conseil – le comité des ressources humaines, le comité sur les mises en candidature et comité de vérification. J'ai travaillé avec plaisir avec le conseil consultatif provincial, sous la direction de Carol Purcer, qui continue d'apporter une aide précieuse au conseil d'administration et au personnel. Nos comités opérationnels continuent de jouer un rôle inestimable au sein de l'organisation.

En 2011, RCA a lancé un nouveau système d'inscription des membres qui a été grandement accepté par les clubs de partout au pays en plus de susciter l'intérêt d'autres organisations sportives

nationales. À la suite d'une vaste consultation auprès des membres, nous sommes maintenant rendus à l'étape suivante. S'il est accepté, le changement se traduira par une plus grande implication des participants de notre sport dans les clubs, les provinces et les événements de RCA et par une amélioration de la capacité de RCA à suivre les modèles de participation et d'engagement des membres. Le changement permettrait à RCA d'atteindre le niveau de plusieurs autres sports et de pays qui pratiquent l'aviron en matière de système et de capacité technologique. Cela servirait bien l'organisation et ses membres à long terme.

Dans la lignée du premier travail de RCA sur le Plan de développement à long terme de l'athlète, le nouveau Parcours de développement de l'athlète procure maintenant un cadre solide et cohérent pour le perfectionnement des entraîneurs et des athlètes partout au pays. Même si c'était une tâche de longue haleine, nous avons travaillé au cours de la dernière année à éliminer des entraves au sein de notre programme de formation des entraîneurs. Grâce à l'engagement et à la persévérance de notre personnel et de nos bénévoles, RCA possède maintenant un parcours de développement de l'entraîneur clair, les programmes de certification

des entraîneurs de RCA ont été approuvés par l'Association canadienne des entraîneurs et la transition vers le nouveau Programme national de certification des entraîneurs (PNCE) est terminée. De plus, le personnel a accéléré la formation de personnes ressources et d'évaluateurs partout au pays. Les entraîneurs ont ainsi plus facilement accès au soutien dont ils ont besoin. Du côté des programmes, un nouveau programme de formation en arbitrage est en cours de lancement grâce à l'excellent travail du comité des juges-arbitres de RCA.

RCA a travaillé en étroite collaboration avec les comités organisateurs locaux et les partenaires gouvernementaux afin de tirer profit de subventions et d'occasions de financement pour appuyer l'organisation de régates nationales et internationales. Les Championnats mondiaux des maîtres de la FISA, la régate CanAmMex, les Jeux panaméricains, la Régate royale

canadienne d'Henley, les Championnats nationaux d'aviron de RCA et la Coupe du Canada, les Championnats canadiens des maîtres et les Jeux du Canada ont tous été des occasions d'appuyer la mise en place d'infrastructures locales et d'améliorer la capacité d'accueil dans des régions plus petites.

Des plateformes pour le lancement de nouvelles initiatives de financement ont été mises sur pied et la poursuite de la diversification des sources de revenu de RCA doit demeurer une priorité pour l'organisation.

Au cours des derniers mois, le programme de haute performance a changé d'aspect et les changements provisoires implantés concordent avec les recommandations du processus externe complet de révision instauré par RCA en janvier 2016. Les efforts prodigieux du personnel, des entraîneurs et de nos partenaires avec qui nous maintenons une solide relation

de travail ont permis de mettre en place des bases solides pour la période quadriennale. La nouvelle direction doit maintenant orienter et faire avancer ce programme d'ici 2020. Je sais que je vais encourager le Canada dans les prochaines années.

J'ai été ravie de travailler avec plusieurs présidents, membres du conseil d'administration, comités et bénévoles avec qui j'ai noué des relations d'amitié fortes et durables que je chérirai en quittant l'organisation. Que dire de l'équipe de RCA qui me manquera immensément? Vous êtes tous extraordinaires et votre engagement envers le travail et le sport est incroyable.

La communauté de RCA ne fait qu'un et c'est ce qui garantira le succès de l'organisation pour l'avenir. C'est la plus grande force de RCA et je suis ravie d'avoir eu l'occasion de travailler et de rire avec chacun d'entre vous pendant mon parcours.



Rapport du trésorier

Thomas B Hawker
Trésorier, RCA

Les états financiers audités pour l'Association canadienne d'aviron amateur pour l'exercice financier se terminant le 31 mars 2016 sont présentés pour votre révision et votre approbation.

Voici un sommaire des résultats :

1. Nous sommes heureux de rapporter un petit profit de 1,102 \$ avec nos opérations. Plusieurs facteurs ont contribué à ce résultat :

- Les profits d'événements étaient de 34 227 \$ mieux que prévus. Celui-ci est une combinaison de contributions nettes à l'association de la Régate royale canadienne Henley et des Championnats nationaux d'aviron ;
- Nous avons reçu un remboursement de 15 617 de Triathlon Canada pour des services consultatifs et un remboursement de 15 000 \$ de l'Association canadienne des entraîneurs pour des dépenses engagées à la traduction de matériels ressources ;
- Nous avons partiellement pourvu à deux postes vacants du personnel en fin de dernière année, ce qui a réduit nos coûts salariaux de 40 000 \$.

2. Nous avons eu des dépenses de 81 243 \$ avec des coûts pour les communications, le marketing et les initiatives, lesquels ont été remboursés à travers notre entente de Fédération nationale sportive pour la contribution à l'amélioration. Cette entente était avec le Comité olympique canadien et le

remboursement pour 2015-2016 est inclus au revenu du COC. L'entente nous offre jusqu'à un maximum de 360 000 \$ pour aider à l'édification de notre capacité de collecte de fonds et au développement d'un programme de Temple de la renommée.

3. Cette année est une année préolympique et vous noterez que nos coûts de Haute performance sont plus élevés comme le sont nos contributions en tout reçues de Sport Canada et du Comité olympique canadien. Dans la facette nationale, nos coûts sont moins élevés que l'an dernier parce que dans cet exercice financier, nous n'avons pas eu de Jeux panaméricains et de la régates CanAmMex.

4. En 2016, nos ressources de trésorerie sont à nouveau réduites. On peut l'attribuer à l'horaire de la réception du financement du Comité olympique canadien, lequel est présenté avec des sommes à recevoir plus élevées et avec le prépaiement des baux d'embarcation et les coûts se reliant aux Jeux olympiques, pour lesquels nous avons un total de prépayés plus élevé.

Notre perte nette après la liquidation d'immobilisation est de 5679 \$. Ceci reflète les efforts continus de notre personnel et de nos dirigeants à la gestion financière de l'opération, particulièrement lors d'une année préolympique.

Rapport de la directrice provinciale

Carol Purcer
Directrice provinciale, RCA

En tant que directrice provinciale, j'ai la chance de rencontrer régulièrement les présidents ou présidentes de nos associations provinciales d'aviron (APA). Il est enrichissant et stimulant de pouvoir discuter des problèmes qui se posent dans les différentes provinces et des façons d'y remédier. De plus, ces conversations me permettent de constater le nombre d'heures consacrées par les bénévoles à plusieurs égards pour veiller à consolider notre communauté d'aviron. Merci à tous ceux qui consacrent leur temps à soutenir les athlètes de tous âges en aviron.

Cette année, le conseil consultatif provincial (CCP) a choisi d'organiser des réunions mensuelles en plus des deux rencontres en personnes. Cette communication accrue s'est révélée utile pour le conseil qui a pu se tenir informé des préoccupations et des solutions tout au long de l'année. Le CCP s'est aussi

employé à élaborer un document sur les rôles et les responsabilités des APA et de RCA pour simplifier les activités des associations provinciales et de l'organisation nationale.

Les conseils évoluent, comme les intervenants, et le CCP ne fait pas exception. Un immense merci aux présidents provinciaux sortants, c'est-à-dire Tom Blacquiere de RowOntario et Peter Jackson de RowingBC. Leurs contributions au CCP ont enrichi nos discussions alors que nous abordions ensemble certaines questions. J'ai apprécié votre soutien et votre engagement envers notre conseil. Les perspectives des nouveaux dirigeants de ces associations provinciales d'aviron devraient également être très utiles pour le CCP.

Je suis impatiente d'assister à notre évolution continue au cours de la prochaine année dans le but de soutenir l'aviron canadien.

RÉSULTATS

COUPE DU MONDE AVIRON I
15 AU 17 AVRIL

RÉGATE FINALE DE QUALIFICATION
OLYMPIQUE DE LA FISA
22 AU 24 MAI

COUPE DU MONDE AVIRON II
27 AU 29 MAI

CHAMPIONNATS D'AVIRON DES
ÉCOLES SECONDAIRES
3 AU 5 JUIN

JEUX OLYMPIQUES
6 AU 14 AOÛT

CHAMPIONNATS DU MONDE
D'AVIRON
21 AU 28 AOÛT

JEUX PARALYMPIQUES
9 AU 11 SEPTEMBRE

RCA CHAMPIONNATS NATIONAUX
D'AVIRON
22 AU 25 SEPTEMBRE





Skiff (F)	Carling Zeeman	Or
Huit de pointe (F)	Lisa Roman, Cristy Nurse, Natalie Mastracci, Susanne Grainger, Lauren Wilkinson, Ashley Brzozowicz, Christine Roper, Antje von Seydlitz, Lesley Thompson-Willie	Argent
Quatre de couple (H)	Julien Bahain, Will Dean, Pascal Lussier, Rob Gibson	Argent
Skiff poids léger (F)	Kate Sauks	Argent
Quatre de pointe (H)	Kai Langerfeld, Conlin McCabe, Tim Schrijver, Will Crothers	4eme
Deux de couple poids léger (F)	Lindsay Jennerich, Patricia Obee	5eme
Deux de pointe (F)	Jennifer Martins, Caileigh Filmer	7eme
Quatre de pointe poids léger (H)	Nicolas Pratt, Maxwell Lattimer, Brendan Hodge, Eric Woelfl	13eme
Quatre de couple (H)	Julien Bahain, Will Dean, Rob Gibson, Pascal Lussier	2e Qualified

COUPE DU MONDE AVIRON I

VARESE, ITALIE

RÉGATE FINALE
DE QUALIFICATION
OLYMPIQUE DE LA
FISA

LUCERNE, SUISSE



Deux de couple poids léger (F)

Lindsay Jennerich, Patricia Obee

Or

Huit de pointe (F)

Lisa Roman, Cristy Nurse, Natalie Mastracci, Susanne Grainger, Lauren Wilkinson, Ashley Brzozowicz, Christine Roper, Antje von Seydlitz, Lesley Thompson-Willie

4^{eme}

Skiff (F)

Carling Zeeman

5^{eme}

Skiff poids léger (F)

Kate Sauks

5^{eme}

Quatre de pointe (H)

Kai Langerfeld, Conlin McCabe, Matthew Buie, Will Crothers

8^{eme}

Quatre de pointe poids léger (H)

Nicolas Pratt, Maxwell Lattimer, Brendan Hodge, Eric Woelfl

9^{eme}

Deux de pointe, F (A)

Jennifer Martins, Caileigh Filmer

10^{eme}

Deux de pointe, F (B)

Nicole Hare, Hillary Janssens

12^{eme}

LTAMix4+

Curtis Halladay, Meghan Montgomery, Victoria Nolan, Andrew Todd, Kristen Kit

Or

COUPE DU
MONDE AVIRON II

LUCERNE,
SUISSE

COUPE DU MONDE
AVIRON III

POZNAŃ, POLOGNE



CAN
SPRUEWING CANADA OARS

HUDSON

BLR

USA

USA

FRA
CNR

FRA

ARG

ARG



Championnats d'aviron des écoles secondaires

ST. CATHARINES, ONTARIO

1er

2e

3e

JUNIOR

Quatre de pointe, coxed (H)	Upper Canada College	Brockville Collegiate Institute	Governor Simcoe Secondary School
Quatre de pointe, coxed (F)	Branksome Hall	Shawnigan Lake School	Claremont Sports Institute
Quatre de couple (H)	Brentwood College	St. Francis High School	Blessed Trinity High School
Quatre de pointe, coxed (H-72)	Sir Winston Churchill H.S.	Upper Canada College	Ridley College
Deux de couple (F)	Claremont Sports Institute	Brockville Collegiate Institute	Glenlyon Norfolk School
Skiff (H)	Ridley College	E.I. Crossley Secondary School	Kingston Collegiate
Quatre de pointe, coxed (H - 66)	Upper Canada College	E.I. Crossley Secondary School	Vancouver College
Huit de pointe, F (63 kg)	E.I. Crossley S.S.	Branksome Hall	Sir Winston Churchill S.S.
Skiff (F)	Dover Bay S.S.	Blessed Trinity High School	St. Peter Catholic Secondary
Huit de pointe, H	St. Joseph's C.I.	Brentwood College School	Governor Simcoe Secondary School
Huit de pointe, F	T.C. Williams High School	Havergal College	Branksome Hall
Deux de couple (H)	Blessed Trinity H.S.	Notre Dame College School	St. Francis High School
Quatre de pointe, coxed (F - 59 kg)	E.I. Crossley S.S.	Branksome Hall	St. Mary's School
Quatre de couple (F)	E.I. Crossley S.S.	Conestoga Crew Club	Grimsby Secondary School
Huit de pointe, H (72 kg)	Upper Canada College	Vancouver College	E.I. Crossley Secondary School
Quatre de pointe, coxed (F - 63 kg)	E.I. Crossley S.S.	Denis Morris Catholic H.S.	Havergal College
SENIOR			
Huit de pointe, H (72 kg)	Vancouver College	St. Joseph's Collegiate Institute	Forest Hills Central High School
Deux de couple (H)	E.I. Crossley S.S.	Eden High School	Ridley College
Skiff (F) (63 kg)	Marion M. Graham Collegiate	Blessed Trinity High School	Luther College High School
Huit de pointe, F (63 kg)	TC Williams High School	Denis Morris Catholic H.S.	Brentwood College School
Quatre de pointe, coxed (H - 66)	St. Michael's University School	Ridley College	Shawnigan Lake School
Quatre de couple (F)	Glebe Collegiate Institute	Conestoga Crew Club	St. Michael Catholic Secondary
Deux de couple (H- 72 kg)	E.I. Crossley S.S.	Denis Morris Catholic H.S.	St. Mary High School
Quatre de pointe, coxed (H)	Brentwood College School	St. George's School	Canisius High School
Skiff (H)	Grimsby S.S.	Eden High School	Westdale Secondary School
Quatre de pointe, coxed (F)	Brentwood College School	Branksome Hall	Havergal College
Deux de couple (F - 63 kg)	E.I. Crossley S.S.	Wellington Secondary School	Shawnigan Lake School
Quatre de pointe, coxed (F) (63 kg)	Governor Simcoe S.S.	Brentwood College School	Claremont Sports Institute
Quatre de couple (H)	Conestoga Crew Club	Claremont Sports Institute	E.I. Crossley Secondary School
Skiff (F)	Campbell Collegiate H.S.	Marion M. Graham Collegiate	The Collegiate at the University of Winnipeg
Quatre de pointe, coxed (H - 72)	Brentwood College School	St. Joseph's Collegiate Institute	Vancouver College
Skiff, H (72 kg)	E.I. Crossley S.S.	Campbell Collegiate H.S.	Sir Winston Churchill S.S.
Quatre de pointe, coxed (F - 59)	E.I. Crossley S.S.	St. Francis High School	Branksome Hall
Deux de couple (F)	Glebe Collegiate Institute	St. Michael Catholic Secondary	Luther College High School
Huit de pointe, F	T.C. Williams H.S.	Havergal College	Pioneer Rowing Club
Huit de pointe, H	St. George's School	Brentwood College School	Upper Canada College



Deux de couple poids léger (F)

Lindsay Jennerich, Patricia Obee

Argent

Huit de pointe (F)

Lisa Roman, Cristy Nurse, Natalie Mastracci, Susanne Grainger, Lauren Wilkinson, Cailleigh Filmer, Christine Roper, Antje von Seydlitz, Lesley Thompson-Willie

5eme

Quatre de pointe (H)

Will Crothers, Tim Schrijver, Conlin McCabe, Kai Langerfeld

6eme

Quatre de couple (H)

Rob Gibson, Julien Bahain, Will Dean, Pascal Lussier

8eme

Skiff (F)

Carling Zeeman

10eme

Deux de pointe (F)

Jennifer Martins, Nicole Hare

14eme

Quatre de pointe poids léger (H)

Nicolas Pratt, Maxwell Lattimer, Brendan Hodge, Eric Woelfl

R1 - 4eme

Suppléants: Matthew Buie, Ashley Brzozowicz, Hillary Janssens, Kate Sauks

JEUX OLYMPIQUES

RIO DE JANEIRO,
BRÉSIL

LTAMix4+

Curtis Halladay, Meghan Montgomery, Victoria Nolan, Andrew Todd, Kristen Kit

Bronze

JEUX PARALYMPIQUES

RIO DE JANEIRO,
BRÉSIL



Quatre de pointe (H)	Peter Lancashire, Ivan Rybkin, Brett Vilk, Dylan Rupnow	8eme
Deux de couple (F)	Emma Gray, Ivy Elling Quaintance	9eme
Deux de couple (H)	Nicholas Everett, Ethan McAlpine	9eme
Deux de pointe (H)	Liam Keane, Isaac Donaldson	11eme
Quatre de couple (F)	Kendell Massier, Aline Belzil, Antonia Frappell, Sarah Craven	14eme
Quatre de couple (H)	Aelon Nicolson, Sean van Gessel, Jared Naar, Alexander Matson	17eme

CHAMPIONNATS DU MONDE JUNIORS D'AVIRON

ROTTERDAM,
PAYS-BAS



Deux de pointe (F)	Nicole Hare, Hillary Janssens	Or
Quatre sans barreur poids légers (H)	Vlad Timinsky, Alex Watson, Aaron Lattimer, Patrick Keane	4eme
Deux de couple (H)	Cody Bailey, Trevor Jones	5eme
Skiff poids léger (F)	Larissa Werbicki	6eme
Deux de couple poids léger (F)	Jennifer Casson, Ellen Gleadow	7eme
Quatre de pointe (F)	Sierra Bronkhorst, Karen Lefsrud, Morgan Cathrea, Jessica Stewart	7eme
Quatre de pointe (H)	Mackenzie Copp, Dan De Groot, Martin Barakso, Lucus de Gelder	7eme
Deux de pointe poids léger (H)	Grayson Gray, Taylor Ashwood	8eme
Quatre de pointe, coxed (H)	Nick Tavares, Jacob Barker, Andre Pelletier, Sam Goertz, Kevin Chung	9eme
Skiff (F)	Layla Balooch	10eme
Deux de couple (F)	Gabby Smith, Julia Vanderhoeven	11eme
Quatre de couple (H)	Luc Brodeur, Karl Zimmerman, Graham Peeters, Matthew Finley	11eme

CHAMPIONNATS MONDIAUX DES MOINS DE 23

ROTTERDAM,
PAYS-BAS

Deux de pointe, coxed (H)	Andrew Stewart-Jones, Ben de Wit, Kevin Chung	Argent
Skiff poids léger (F)	Kate Sauks	Bronze
Quatre sans barreur poids légers (F)	Kathryn Twyman, Jill Moffat, Sydney Boyes, Meghann Jackson	4eme
Quatre de pointe (F)	Kristin Bauder, Sarah Black, Kerry Shaffer, Michelle Truax	6eme
Quatre sans barreur poids légers (H)	Taylor Hardy, Mark Henry, Josh King, Jordan Rendall	9eme

CHAMPIONNATS DU MONDE D'AVIRON

ROTTERDAM,
PAYS-BAS

RCA CHAMPIONNATS NATIONAUX D'AVIRON

BURNABY, C.B.

	1er	2e	3e
Skiff (F)	Andrea Proske Colombie-Britannique	Emma Gray Manitoba	Layla Balooch Colombie-Britannique
Skiff (F) Moins de 23	Emma Gray Manitoba	Layla Balooch Colombie-Britannique	Rachel Vukovich Colombie-Britannique
Skiff (F) Junior	Emma Gray Manitoba	Marilou Duvernay Tardif Quebec	Grace VandenBroek Ontario
Skiff poids léger (F)	Kate Sauks Colombie-Britannique	Trish Mara Colombie-Britannique	Carly Zanatta Ontario
Skiff poids léger (F) Moins de 23	Carly Zanatta Ontario	Jenny Casson Ontario	Jessica Bateman Colombie-Britannique
Skiff AS (F)	Peggy Assinck Colombie-Britannique		
Skiff (H)	Trevor Jones Ontario	Graham Peeters Ontario	Karl Zimmerman Ontario
Skiff (H) Moins de 23	Trevor Jones Ontario	Graham Peeters Ontario	Karl Zimmerman Ontario
Skiff (H) Junior	Ethan McAlpine Ontario	Nicholas Everett Ontario	Ty Adams Colombie-Britannique
Skiff poids léger (H)	Maxwell Lattimer Colombie-Britannique	Mark Henry Ontario	Joshua King Ontario
Skiff poids léger (H) Moins de 23	Patrick Keane Colombie-Britannique	Alexander Watson Ontario	Marcus Vandersande Colombie-Britannique
Skiff AS (H)	Paul Finkbeiner Colombie-Britannique		
Deux de pointe (F)	Hillary Janssens (C.B.), Nicole Hare (AB)	Lisa Roman, Kristin Bauder (ON)	Jessie Loutit, Amelie Schumacher (AB)
Deux de pointe (F) Moins de 23	Hillary Janssens (C.B.), Nicole Hare (AB)	Jessica Stewart, Morgan Cathrea (C.B.)	D'Arcy Arends (ON), Marilyse Dubois (PQ)
Deux de pointe (F) Junior	Gillian Cross, Hayley Watt (ON)	Alexandra Weight, Amanda Caromicoli (ON)	Piper Battersby, Emma Gribbon (C.B.)
Deux de pointe (H)	Ben de Wit (C.B.), Andrew Stewart-Jones (PQ)	Martin Barakso (C.B.), Dan De Groot (ON)	Mackenzie Copp. Lucas de Gelder (ON)
Deux de pointe (H) Moins de 23	Mackenzie Copp (ON), Lucas de Gelder (PQ)	Mark Davies, Adam Donaldson (C.B.)	Luke Gadsdon, Hunter Amesbury (ON)
Deux de pointe (H) Junior	Liam Keane, Isaac Donaldson (C.B.)	Lion Tautz, Peter Landcashire (C.B)	Benjamin Walls, Peter MaxSween (N.S.)

RCA NRC points provinciaux prix d'efficacité de défi

Manitoba association d'aviron

RCA NRC points provinciaux défi grand champion

ROWONTARIO





CHAMPIONNATS CANADIENS D'AVIRON UNIVERSITAIRE

WELLAND, ONTARIO

	1er	2e	3e
Skiff (F)	Western University	University of Guelph	University of British Columbia
Deux de couple poids léger (H)	University of British Columbia	University of Toronto	Brock University
Skiff poids léger (F)	University of British Columbia	Western University	University of Guelph
Deux de pointe (H)	Trent University	Western University	McMaster University
Huit de pointe (F)	University of British Columbia	University of Victoria	Western University
Quatre de pointe poids léger, coxed (H)	University of British Columbia	Western University	Queen's University
Skiff (H)	Trent University	University of Victoria	Brock University
Deux de couple poids léger (F)	Western University	University of Victoria	Brock University
Deux de pointe (F)	University of British Columbia	Western University	Queen's University
Skiff poids léger (H)	Trent University	University of British Columbia	Brock University
Quatre de pointe poids léger, coxed (F)	Western University	University of British Columbia	University of Toronto
Huit de pointe (H)	University of Victoria	University of British Columbia	Trent University
Total des Hommes	University of British Columbia	Trent University	University of Victoria
Total Femme	Western University	University of British Columbia	University of Victoria



Comité des juges-arbitres

Guyline Bernier
Chair, Comité Des
Juges-Arbitres

Le Comité des juges-arbitres de RCA a été extrêmement actif au cours de la dernière année afin de terminer plusieurs projets énoncés dans ses objectifs 2014-2016.

Depuis les deux dernières années, le programme de formation en arbitrage est la priorité absolue du Comité des juges-arbitres. Nous sommes heureux que ce nouveau programme de formation en arbitrage soit officiellement lancé lors de la Conférence des entraîneurs RCA-FISA et de l'assemblée générale annuelle 2017 de RCA.

Le programme de formation en arbitrage est le résultat d'un grand travail d'équipe et il aura des répercussions importantes sur l'amélioration de la cohérence et de la qualité de l'arbitrage lors des régates partout au Canada. Grâce à la nouvelle structure et la nouvelle approche du programme de formation en arbitrage, il sera plus intéressant, gratifiant et facile pour les bénévoles d'acquérir une compréhension de base du Code de course de RCA. Ils pourront ainsi mieux s'engager au sein du parcours de l'arbitre de RCA. Le nouveau programme de formation est plus formel

avec des ateliers, des exercices pratiques et des occasions de mentorat à tous les niveaux lors des régates.

Les juges-arbitres canadiens, grâce à leur contribution bénévole et leur volonté de s'engager, jouent un rôle important pour veiller à la sécurité et à l'équité lors des régates d'aviron de plus en plus nombreuses au pays. Les juges-arbitres canadiens de la FISA font de même lors des régates internationales.

Lors des événements de la FISA en 2016, sept juges-arbitres canadiens de la FISA ont été sélectionnés comme membres du jury. L'un d'entre eux a notamment participé à la régate des Jeux olympiques 2016.

Le processus de sélection des membres du jury a été revu en prévision des régates nationales de 2017. Il en a été de même pour la politique d'octroi des licences de juge-arbitre de RCA. Par ailleurs, du travail a été effectué pour déterminer le rôle précis des juges-arbitres lors des épreuves de compétences. Nos juges-arbitres étaient également présents aux régates d'aviron de mer tenues cette année au Québec, en Ontario et à l'Île-du-Prince-Édouard.

Comité sur la sécurité et les installations

Mike Bagshawe

Chair, Comité sur la sécurité et les installations

Le comité de sécurité et des installations (CSI) est composé de cinq personnes choisies en fonction de leurs compétences. Il n'y a eu aucun changement quant à la composition du comité cette année. Les activités annuelles du CSI se déroulent principalement par courriel et par conférences téléphoniques. En septembre, le comité se rencontre habituellement pour discuter de ses principales fonctions. Le CSI a exercé toutes les fonctions requises dans le cadre de son mandat.

- La sanction des événements reste l'objectif principal du CSI. Lors de notre réunion, nous avons consacré

beaucoup de temps à revoir le processus de sanction des régates locales par les associations provinciales d'aviron (APA). Le CSI est d'avis que les processus de sanction des APA sont gérés uniformément partout au pays. Notre examen nous a permis de remarquer qu'il était de mise de nous pencher sur certaines réponses indiquées dans les formulaires de demandes. Par conséquent, nous avons modifié le formulaire de demande sanction et la documentation complémentaire pour veiller à ce que les réponses des demandeurs soient plus complètes et plus appropriées. Nos constatations et nos recommandations ont été transmises aux APA.

Le CSI a également réalisé un examen ligne par ligne du formulaire et de la documentation complémentaire. Certains points ont été modifiés. La documentation modifiée a été transmise à Donna Atkinson, chef de la direction, qui l'a présentée au conseil d'administration. Nous espérons que les documents révisés seront utilisés pour la saison de compétition 2017. Nous avons également procédé à la création d'une application web, mais elle a été mise sur la glace avant la phase de test. Le projet a été relancé après la rencontre du CSI et ce dernier espère que le nouveau processus en ligne sera opérationnel pour la saison de compétition 2017.

- Le CSI a élaboré un formulaire et un processus de sanction adapté aux journées portes ouvertes. Nous sommes en attente de son approbation par le conseil d'administration.
- Nous avons procédé aux rapports de régates nationales et avons fourni

les approbations de sanction requises pour les régates nationales.

- Nous avons révisé le modèle utilisé pour les revues de sécurité des centres d'entraînement nationaux et nous l'avons utilisé dans le cadre de l'examen du centre d'entraînement national d'Elk Lake.
- Nous avons déterminé les éléments requis pour la vidéo sur la sécurité et transmis ces données à Donna Atkinson, chef de la direction. Nous croyons que RCA peut élaborer une demande de proposition pour la vidéo sur la sécurité en fonction des renseignements fournis.
- Le CSI a répondu promptement à toute demande.

Le CSI a pu réaliser ses fonctions malgré les défis budgétaires.

En ce qui concerne l'année à venir, le CSI doit réaliser certaines tâches qui lui reviennent dans le cadre de son mandat : révision de sanction, rapports et sanctions des régates nationales, examen de sécurité des centres d'entraînement nationaux, mise à jour du manuel des régates et mise à jour des lignes directrices sur la sécurité.

- Le portail de sanction en ligne est prioritaire.
- Nous continuons de suivre les progrès de RowOntario relativement au concept de régates et aux exigences de sanction. Nous espérons que ce soit mis en œuvre partout au pays.
- Nous continuerons de répondre aux demandes relatives à la sécurité et aux sanctions.

Commission mixte de la régates royale canadienne d'henley

Bill Schenck: commissaire
Tim Rigby, Nancy Storrs:
représentants de RCA
Adam Burtnick, Serge Paquin:
représentants de CHRC
Kayla De Pauw: trésorière
Carole Price: secrétaire
Pete Scott: président de la
régate
Ken Campbell: juge-arbitre en
chef

La 134e Régate royale canadienne d'Henley s'est déroulée du 31 juillet au 7 août 2016 et elle accueillait 2 088 athlètes, dont 1 105 hommes et 963 femmes en quête d'une médaille d'or de la régates d'Henley. La plupart du temps, les conditions étaient ensoleillées, mais un beau jour, le vent s'est levé. Toutefois, nous avons pu terminer la régates avec quelques minutes de retard seulement.

Les participants provenaient du Mexique, de Rio de Janeiro, de Melbourne en Australie, de Londres en Angleterre, du Zimbabwe et d'un peu partout aux États-Unis et au Canada. C'est le club d'aviron de la Californie qui a remporté le trophée de l'efficacité de la régates d'Henley. Encore une fois cette année, plusieurs épreuves ont atteint le plafond de 77 personnes inscrites.

Cette année, nous avons instauré un système de handicap pour les maîtres. Ce fut un grand succès puisqu'il y a eu plus d'inscriptions que par les années précédentes. Un système de paiement par inscription a également été mis en place avec paiements non remboursables. Pour

la première fois, quelqu'un est entré par effraction dans le kiosque de l'île d'Henley (HIH). Une nouvelle caméra a été installée dans la tribune centrale de Henley. L'utilisation de données lors de la régates était si élevée, que le système est tombé en panne.

Les événements comme la régates d'Henley ne peuvent avoir lieu sans l'aide de bénévoles et de commanditaires. Nous avons la chance d'avoir certains des meilleurs bénévoles et des meilleurs commanditaires. Félicitations à tous et bravo pour le travail!

La Commission d'Henley aimerait remercier Pete Scott, président de la régates, et son équipe de bénévoles, Ken Campbell, juge-arbitre en chef, et les officiels de partout au pays. Nous aimerions également remercier Niagara Sports Commission et Chimpanzee qui nous ont aidés à poursuivre la tradition de la régates d'Henley. Aux membres de la Commission et à nos partenaires, RCA et CHRC, merci de votre soutien.

Ce rapport est soumis respectueusement au nom de la Commission d'Henley.

Reconnaissance

Prix pour long service

Don Arnold	60	Matteo Cendamo	35
Wayne van Osterhout	55	Paul Beedling	35
James A. Lyttle	55	Bill Ross	35
Tony Carr	50	Michael Thompson	35
Wes Kuran	50	Linda Huebscher	30
Tim Prince	45	Michael Rascher	30
Doug White	45	Marie-Claude Gaudet	30
Guylaine Bernier	45	Paul Power	30
Sandi Kirby	40	Sam Fisher	30
Roberto Dosil	40	Carl MacCulloch	30
Tim Taylor-Smith	35	Janet Lancaster	30
Chris Flood	35	Michelle Kerr	30
Mike Bagshawe	35		

Conseil et Organization de Rowing Canada Aviron

Conseil d'Administration

Mike Walker, président
Jon Beare, directeur des athlètes
Thomas Hawker, directeur général
(trésorier)
Ian Gordon, directeur général
Brian Lamb, directeur général
Carol Purcer, directrice provinciale
Andrew Fitzgerald, directeur général

Officiers Honoraires

Dr. Michael Murphy
Justin Fryer (1940 - 2015)
Claude Saunders (1912 - 2007)

Conseil Consulate Provincial

Carol Purcer, président et directrice
provinciale
Michael Gibson, Rowing PEI
Doreen Hamlyn, Rowing
Newfoundland
Russ Hart, Saskatchewan Rowing
Association
Peter Jackson, Rowing British
Columbia
Kelly Malcolmson, Manitoba Rowing
Association
Brian Morin, Aviron, Quebec
John Oxley, Rowing New Brunswick
Aviron

Chris Waddell, ROWONTARIO
Peter Walsh, Alberta Rowing
Association
Peter Webster, Row Nova Scotia
Susan Wilkinson, Rowing British
Columbia
Doug Zolinski, Saskatchewan Rowing
Association

Comité de Vérification

Brian Lamb
Thomas Hawker
Jeffrey Lay
Mike Walker (ex-officio)

Comité de Ressources Humaines

Mike Walker
Brian Lamb
Andrew Lamont

Comité Sur La Formation et le Perfectionnement Des Entraîneurs

Volker Nolte
Howard Campbell
Peter Cookson
Peter Shakespear
Ashley Lewis
Jull Wurflinger
Neala MacDonald
Colleen Miller

Comité sur la Sécurité et les Installations

Mike Bagshawe, Chair
Matteo Cendamo
Sam Fisher
Carol Purcer
Derek Ventnor

Comité des Juges-Arbitres

Guylaine Bernier, Chair
Donna Bliss
Tim Henderson
Sandi Kirby
Alain Rochon
Judy Sutcliffe

Comité sur les Mises en Candidature

Carol Hermansen, Chair
Peter Jackson, PAC Representative
Andrew Fitzgerald, Board
Representative
Stephen Murray, Member at Large
Mike Walker, Ex-Officio Member

Bilan Financier

ASSOCIATION CANADIENNE D'AVIRON AMATEUR

États financiers

Exercice terminé le 31 mars 2016

ASSOCIATION CANADIENNE D'AVIRON AMATEUR

Table des matières

Exercice terminé le 31 mars 2016

	Page
RAPPORT DE L'AUDITEUR	1 - 2
ÉTATS FINANCIERS	
État de la situation financiers	3
État des resultats	4
État de l'évolution de l'actif net	5
État des flux de trésorerie	6
Notes complémentaires	7 - 12
Gouvernance et opérations nationales (<i>annexe 1</i>)	13
Haute performance (<i>annexe 2</i>)	13
Développement national (<i>annexe 3</i>)	13

Rapport de l'auditeur indépendant

Aux membres d' Association Canadienne d' Aviron Amateur

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints d' Association Canadienne d' Aviron Amateur, qui comprennent l'état de la situation financière au 31 mars 2016 et les états des résultats, l'état de l'évolution des actifs nets et de l'état des flux de trésorerie de l'exercice clos à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

Responsabilité de la direction pour les états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'organisme portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'organisme. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

VICTORIA
901-747 Fort St.
Victoria, BC V8W 3E9
Tel: 250.383.8994 | Fax: 250.383.8904

DUNCAN
823 Canada Ave.
Duncan, BC V9L 1V2
Tel: 250.746.4406 | Fax: 250.746.1950

NANAIMO
30 Front St.
Nanaimo, BC V9R 5H7
Tel: 250.753.2544 | Fax: 250.754.1903

Victoria: 855.383.8994 | Duncan: 888.746.4406 | Nanaimo: 888.754.9551

Opinion

À notre avis, ces états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de l'organisme au 31 mars 2016 ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

Victoria, BC
20 juillet 2016

Hayes Stewart Little + Co

CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANTS

ASSOCIATION CANADIENNE D'AVIRON AMATEUR

État de la situation financiers

31 mars 2016

	2016	2015
ACTIFS		
À COURT TERME		
Encaisse	481 422 \$	747 934 \$
Débiteurs (Note 4)	350 664	150 261
Taxe sur les produits et services à recevoir	144 616	96 507
Charges payées d'avance	298 215	176 461
	1 274 917	1 171 163
IMMOBILISATIONS CORPORELLES (Note 5)	358 252	479 000
	1 633 169 \$	1 650 163 \$
PASSIFS ET ACTIFS NETS		
À COURT TERME		
Créditeurs et charges à payer	488 765 \$	495 867 \$
Sommes à remettre à l'état	1 736	1 987
Produits reportés (Note 6)	118 804	121 468
	609 305	619 322
APPORTS REPORTÉS (Note 7)	2 600	3 900
	611 905	623 222
ACTIFS NETS		
Investis en immobilisations corporelles	355 652	475 100
Grevés à des affectations internes (Note 8)	206 214	206 214
Non affectés	459 398	345 627
	1 021 264	1 026 941
	1 633 169 \$	1 650 163 \$

ÉVENTUALITÉ (Note 9)

ENGAGEMENTS (Note 11)

Au nom du conseil d'administration :



Administrateur



Administrateur

ASSOCIATION CANADIENNE D'AVIRON AMATEUR

État des résultats

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2016

	2016	2015
REVENUS		
Sport Canada	4 746 000 \$	5 077 950 \$
Comité olympique canadien (Note 12)	857 539	350 000
Associations et fondations sportives	482 935	467 607
Frais d'adhésion	369 521	341 760
Inscriptions liées aux compétitions et aux camps	299 016	217 686
Dons, événements et activités de financement	264 751	290 424
Commandites	20 500	13 000
Intérêts créditeurs	5 878	8 331
	<u>7 046 140</u>	<u>6 766 758</u>
DÉPENSES		
Communications, marketing et initiatives (Note 12)	198 435 \$	107 278 \$
Services aux membres	166 544	147 453
Gouvernance et opérations nationales (annexe 1)	438 718	426 195
Haute performance (annexe 2)	5 663 032	5 485 442
Développement national (annexe 3)	578 309	708 973
	<u>7 045 038</u>	<u>6 875 341</u>
EXCÉDENT (DÉFICIT) DES REVENUS SUR LES DÉPENSES LIÉES AUX OPÉRATIONS	1 102	(108 583)
AUTRES REVENUS		
(Perte) Gain sur la cession d'immobilisations corporelles	<u>(6 781)</u>	<u>59 679</u>
DÉFICIT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES	<u>(5 679) \$</u>	<u>(48 904) \$</u>

ASSOCIATION CANADIENNE D'AVIRON AMATEUR

État de l'évolution de l'actif net

Exercice terminé le 31 mars 2016

	Investies en immobilisations corporelles	Sommes grevées à des affectations internes (Note 8)	Non affectées	2016	2015
SOLDE AU DÉBUT DE L'EXERCICE	475 100 \$	206 214 \$	345 629 \$	1 026 943 \$	1 075 847 \$
(Déficit) Excédent de revenus sur les dépenses	(135 874)	-	130 195	(5 679)	(48 904)
Acquisition d'immobilisations corporelles	16 426	-	(16 426)	-	-
SOLDE À LA FIN DE L'EXERCICE	355 652 \$	206 214 \$	459 398 \$	1 021 264 \$	1 026 943 \$

ASSOCIATION CANADIENNE D'AVIRON AMATEUR

État des flux de trésorerie

Exercice terminé le 31 mars 2016

	2016	2015
ACTIVITÉS OPÉRATIONNELLES		
Déficit des revenus sur les dépenses	(5 679) \$	(48 904) \$
Éléments sans incidence sur la trésorerie :		
Amortissement des immobilisations corporelles	128 595	148 254
Perte (Gain) sur la cession d'immobilisations corporelles	8 581	(29 679)
Amortissement des apports reportés	(1 300)	(3 876)
	<u>130 197</u>	<u>65 795</u>
Variations des éléments hors trésorerie du fonds de roulement :		
Débiteurs	(200 403)	37 295
Créditeurs et charges à payer	(7 102)	(210 397)
Produits reportés	(2 664)	44 009
Charges payées d'avance	(121 754)	(71 779)
Taxe sur les produits et services à recouvrer	(48 109)	(8 501)
Sommes à remettre à l'état	(251)	(7 603)
	<u>(380 283)</u>	<u>(216 976)</u>
Trésorerie utilisée dans des activités opérationnelles	<u>(250 086)</u>	<u>(151 181)</u>
ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT		
Acquisition d'immobilisations corporelles	(22 626)	(42 811)
Produits sur la cession d'immobilisations corporelles	6 200	41 892
Trésorerie utilisée dans des activités d'investissement	<u>(16 426)</u>	<u>(919)</u>
DIMINUTION DE TRÉSORERIE	<u>(266 512)</u>	<u>(152 100)</u>
Trésorerie et équivalents de trésorerie, au début de l'exercice	<u>747 934</u>	<u>900 034</u>
TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE, À LA FIN DE L'EXERCICE	<u>481 422 \$</u>	<u>747 934 \$</u>

ASSOCIATION CANADIENNE D'AVIRON AMATEUR

Notes complémentaires

Exercice terminé le 31 mars 2016

1. BUT DE L'ASSOCIATION

Rowing Canada Aviron est le nom commercial de The Canadian Amateur Rowing Association – l'Association canadienne d'aviron amateur (l'Association) qui est une organisation à but non lucratif incorporée selon la *Loi canadienne sur les organisations à but non lucratif*. En tant qu'organisation à but non lucratif, l'Association est exonérée d'impôt.

Elle est autorisée à remettre des reçus aux fins d'impôt pour les dons reçus à titre d'association enregistrée de sport amateur.

Son activité principale est le développement du sport de l'aviron au Canada et elle est reconnue par le gouvernement du Canada et le Comité olympique canadien comme l'organisme national qui régit le sport de l'aviron.

2. SOMMAIRE DES PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

Mode de présentation

Les états financiers ont été rédigés conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes à but non lucratif.

Constatation de revenu

L'Association suit la méthode du report pour la comptabilisation des apports.

Les apports affectés sont reconnus en tant que revenu dans l'exercice au cours duquel les dépenses s'y reliant sont engagées. Le revenu de dons est justifié lorsqu'il est reçu. Les apports non affectés sont constatés à titre de produits lorsque reçus ou à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que l'apport est raisonnablement assuré.

Les contributions de donateurs sont comptabilisées lorsque le paiement est reçu par l'Association ou que le transfert a été dûment complété. Les dons reçus pour l'acquisition de biens ou pour soutenir d'éventuelles activités sont comptabilisés comme montants reportés.

Actifs nets grevés à des affectations d'origine interne

Les actifs nets qui sont grevés à des affectations d'origine interne sont désignés par l'Association à des fins précises. Les sommes grevées à des affectations d'origine interne peuvent être utilisées à d'autres fins.

Trésorerie et équivalents de trésorerie

La trésorerie et les équivalents de trésorerie comprennent l'argent en caisse et les soldes bancaires.

ASSOCIATION CANADIENNE D'AVIRON AMATEUR

Notes complémentaires

Exercice terminé le 31 mars 2016

1. BUT DE L'ASSOCIATION

Rowing Canada Aviron est le nom commercial de The Canadian Amateur Rowing Association – l'Association canadienne d'aviron amateur (l'Association) qui est une organisation à but non lucratif incorporée selon la *Loi canadienne sur les organisations à but non lucratif*. En tant qu'organisation à but non lucratif, l'Association est exonérée d'impôt.

Elle est autorisée à remettre des reçus aux fins d'impôt pour les dons reçus à titre d'association enregistrée de sport amateur.

Son activité principale est le développement du sport de l'aviron au Canada et elle est reconnue par le gouvernement du Canada et le Comité olympique canadien comme l'organisme national qui régit le sport de l'aviron.

2. SOMMAIRE DES PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

Mode de présentation

Les états financiers ont été rédigés conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes à but non lucratif.

Constatation de revenu

L'Association suit la méthode du report pour la comptabilisation des apports.

Les apports affectés sont reconnus en tant que revenu dans l'exercice au cours duquel les dépenses s'y reliant sont engagées. Le revenu de dons est justifié lorsqu'il est reçu. Les apports non affectés sont constatés à titre de produits lorsque reçus ou à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que l'apport est raisonnablement assuré.

Les contributions de donateurs sont comptabilisées lorsque le paiement est reçu par l'Association ou que le transfert a été dûment complété. Les dons reçus pour l'acquisition de biens ou pour soutenir d'éventuelles activités sont comptabilisés comme montants reportés.

Actifs nets grevés à des affectations d'origine interne

Les actifs nets qui sont grevés à des affectations d'origine interne sont désignés par l'Association à des fins précises. Les sommes grevées à des affectations d'origine interne peuvent être utilisées à d'autres fins.

Trésorerie et équivalents de trésorerie

La trésorerie et les équivalents de trésorerie comprennent l'argent en caisse et les soldes bancaires.

ASSOCIATION CANADIENNE D'AVIRON AMATEUR

Notes complémentaires

Exercice terminé le 31 mars 2016

2. SOMMAIRE DES PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES (suite)

Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées déduction faite de l'amortissement cumulé. Les actifs d'apport sont inscrits à la juste valeur au moment de l'apport. Les immobilisations corporelles sont amorties sur leur durée de vie utile de manière linéaire aux taux suivants :

Équipement de para-aviron	5 ans
Équipement national	5 ans
Équipement mécanique	5 ans
Équipement d'aviron	5 ans
Bateaux à moteur et accessoires	5 ans
Amélioration des installations	10 ans
Matériel de bureau	3 ans
Remorques	10 ans
Véhicules	3 ans

INSTRUMENTS FINANCIERS

Les instruments financiers de l'Association comprennent la trésorerie et ses équivalents, les comptes débiteurs et créditeurs et les charges à payer. Les instruments financiers sont rapportés à la juste valeur au moment de l'acquisition ou de l'émission. Au cours des périodes subséquentes, les actifs financiers dont les marchés sont activement négociés sont rapportés à la juste valeur, et les gains et pertes non réalisés sont rapportés dans les résultats. Les autres instruments financiers sont rapportés au coût amorti et soumis à un test de dépréciation à chaque date de clôture. Les coûts de transaction pour l'acquisition, la vente ou l'émission d'instruments financiers sont constatés à la dépense lorsqu'ils sont encourus.

Incertitude d'évaluation

La préparation des états financiers selon les normes comptables canadiennes pour les organismes à but non lucratif nécessite que la direction fasse des estimations et pose des hypothèses qui ont une incidence sur les montants rapportés des actifs et des passifs selon la date des états financiers, ainsi que les montants rapportés des revenus et des dépenses pendant l'exercice. Ces estimations sont revues périodiquement et tout ajustement nécessaire est rapporté dans les résultats de la période au cours de laquelle il est reconnu. Les résultats réels peuvent être différents de ces estimations. Les estimations significatives tiennent compte de la probabilité de recouvrement des créances, des revenus différés, des charges à payer et de la durée de vie utile des immobilisations corporelles.

Fournitures et services

L'immobilisation corporelle donnée et louée est inscrite à sa juste valeur si la juste valeur peut être raisonnablement déterminée.

L'Association dépend du service bénévole de nombreux membres ainsi que d'autres personnes. Parce que ces services ne sont habituellement pas payés par l'Association et en raison de la difficulté à déterminer la juste valeur des apports reçus sous forme de service, ceux-ci ne sont pas constatés dans les états financiers.

ASSOCIATION CANADIENNE D'AVIRON AMATEUR

Notes complémentaires

Exercice terminé le 31 mars 2016

3. INSTRUMENTS FINANCIERS

L'Association est exposée à divers risques relativement aux instruments financiers et possède un cadre exhaustif de gestion du risque visant à surveiller, évaluer et gérer ces risques. L'analyse suivante donne des renseignements sur l'exposition aux risques et sur la concentration des risques de l'Association en date du 31 mars 2016.

(a) Risque de crédit

Le risque de crédit découle de la possibilité qu'une contrepartie ne s'acquitte pas de ses obligations. L'Association est exposée au risque de crédit découlant des membres. Une provision pour créances douteuses est établie en fonction de facteurs entourant le risque lié au crédit de comptes précis, des tendances historiques et d'autres informations. L'Association possède un grand nombre de membres, ce qui limite la concentration de risque de crédit.

(b) Risque de liquidité

Le risque de liquidité découle de la possibilité qu'une entité ne respecte pas ses obligations liées à ses engagements financiers. L'Association est exposée au risque principalement en ce qui a trait à la réception des fonds des bailleurs de fonds, de ses membres et d'autres sources connexes, ainsi qu'aux comptes créditeurs et aux charges à payer.

(c) Risque de marché

Le risque de marché est le risque que la juste valeur ou que les flux de trésorerie futurs d'un instrument financier fluctuent en raison des changements liés aux prix de marché. Il comporte trois types de risques : les risques liés aux taux de change, les risques liés aux taux d'intérêt et les autres risques de prix. L'Association est surtout exposée aux risques de change.

(d) Risque de change

Le risque de change est lié à l'excédent des produits sur les charges découlant des variations de taux de change et de la volatilité de ces taux. L'Association est exposée au risque de change lié aux taux de change sur les comptes créditeurs détenus en devises étrangères. L'Association ne se sert d'aucun dérivé pour réduire son exposition au risque de change.

Sauf indication contraire, la direction juge que l'Association n'est pas exposée à des risques de change ou à d'autres risques de prix considérables découlant de ces instruments financiers.

4. DÉBITEURS

	2016	2015
Débiteurs	355 137 \$	158 167 \$
Provision pour créances douteuses	(4 473)	(7 906)
	<u>350 664 \$</u>	<u>150 261 \$</u>

ASSOCIATION CANADIENNE D'AVIRON AMATEUR

Notes complémentaires

Exercice terminé le 31 mars 2016

5. IMMOBILISATIONS CORPORELLES

	Coût	Amortissement cumulé	2016 Valeur comptable nette	2015 Valeur comptable nette
Équipement de para-aviron	111 173 \$	81 141 \$	30 032 \$	43 698 \$
Équipement national	82 268	38 134	44 134	46 349
Équipement d'aviron	255 037	171 883	83 154	136 087
Bateaux à moteur et accessoires	138 099	111 360	26 739	41 681
Équipement mécanique	221 461	152 943	68 518	74 505
Amélioration des installations	52 352	11 023	41 329	37 479
Matériel de bureau	200 031	193 507	6 524	23 926
Remorques	72 047	22 445	49 602	56 969
Véhicules	76 622	68 402	8 220	18 306
	1 209 090 \$	850 838 \$	358 252 \$	479 000 \$

6. PRODUITS REPORTÉS

Les produits reportés se composent des montants suivants :

	2016	2015
Frais d'adhésion reportés	49 390 \$	56 718 \$
Apports reportés	69 414	64 750
	118 804 \$	121 468 \$

Les frais d'adhésion reportés représentent les frais d'adhésion reçus en 2016 pour l'exercice de 2017.

Les apports reportés représentent les montants reçus en 2016 liés aux bourses éventuelles et autres subventions grevées à des affectations d'origine externe.

7. APPORTS REPORTÉS

Les apports reçus pour les immobilisations corporelles sont amortis en fonction des produits selon la même méthode que les immobilisations corporelles.

	2016	2015
Solde au début	3 900 \$	7 776 \$
Montants amortis dans les revenus	(1 300)	(3 876)
Solde à la fin	2 600 \$	3 900 \$

ASSOCIATION CANADIENNE D'AVIRON AMATEUR

Notes complémentaires

Exercice terminé le 31 mars 2016

11. ENGAGEMENTS

En mars 2013, l'Association a conclu un bail pour la location d'un établissement d'entraînement à London en Ontario. Le bail vient à échéance le 31 mars 2017 avec option de renouvellement de quatre ans. Les montants annuels comptent un loyer de base de 75 600 \$ plus taxes et services.

En juillet 2013, l'Association a conclu un bail pour l'utilisation exclusive du centre d'aviron en salle à Victoria. Le bail est venu à échéance le 31 mars 2016 avec option de renouvellement. Les montants annuels de 20 000 \$ comptent les services, l'entretien et les réparations. L'Association a l'intention de renouveler le bail avec conditions semblables.

L'Association loue des embarcations pendant l'année. Les baux sont normalement pour un terme d'un an ou deux ans. Les versements de location sont faits en un paiement forfaitaire au début de la location. Les montants payés pour la durée du bail se prolongeant au-delà de l'exercice considéré sont inclus dans le solde reporté. À la fin de l'exercice, les charges locatives sont de 128 231 \$ (2015 - 124 451 \$) pour la location de 55 embarcations, de 127 426 \$ en 2017 et de 805 \$ en 2018.

12. ACCORD DE CONTRIBUTION À L'AMÉLIORATION DES FÉDÉRATIONS NATIONALES DE SPORT

Au cours de l'année, l'Association a conclu une entente de contribution avec le Comité olympique canadien pour améliorer sa capacité de financement et bâtir le programme du Temple de la renommée. Le Comité olympique canadien a accepté de rembourser l'Association pour des dépenses admissibles jusqu'à un maximum de 360 000 \$ jusqu'au 31 décembre 2016. Pour l'exercice prenant fin le 31 mars 2016, l'Association a inclus 81 243 \$ de dépenses admissibles en dépenses de Communications, marketing et autres initiatives et un remboursement de 81 243 \$ en revenus du Comité olympique canadien.

13. CHIFFRES COMPARATIFS

Certains chiffres de l'exercice précédent ont été reclassés afin de rendre la présentation conforme à celle adoptée pour l'exercice en cours.

ASSOCIATION CANADIENNE D'AVIRON AMATEUR**Gouvernance et opérations nationales (annexe 1)****Pour l'exercice terminé le 31 mars 2016**

	2016	2015
Activités du bureau national	81 749 \$	78 126 \$
Bureau national - salaires et avantages	236 605	236 419
Gouvernance	103 878	89 850
Relations internationales et associations nationales	16 486	21 800
	438 718 \$	426 195 \$

Haute performance (annexe 2)**Pour l'exercice terminé le 31 mars 2016**

	2016	2015
Salaires et avantages	1 564 016 \$	1 598 904 \$
Déplacement des entraîneurs et dépenses connexes	53 069	41 106
Événements et camps	2 299 111	2 164 497
Équipement	395 074	333 152
Centres d'entraînement nationaux	388 512	338 388
Soutien aux athlètes de RCA	226 729	233 050
Amortissement des équipements	83 741	94 669
Science du sport et équipe médicale	523 259	526 171
Équipe nationale de para-aviron	129 521	155 505
	5 663 032 \$	5 485 442 \$

Développement national (annexe 3)**Pour l'exercice terminé le 31 mars 2016**

	2016	2015
Comité de formation et de perfectionnement des entraîneurs	142 022 \$	152 144 \$
Para-aviron	58 495	37 168
Régates et événements de RCA	120 704	243 116
Développement du sport	189 576	215 201
Comité des juges-arbitres	58 809	53 631
Comité sur la sécurité et les installations	8 703	7 713
	578 309 \$	708 973 \$